

(EN) INFORMATION LEAFLET MODEL KH and KH-ALU CONNECTORS

KH and KH-ALU connectors have been designed in compliance with Regulations (EU) 2016/425 and harmonized standard EN 362:2004
 Notified Control Body responsible for the EU Type Exam:
 Piazza de Emilio Sola, 1, 03801 Alcoi, Alicante (España), Organismo de control nº 0161
 Body intervening in the control of production (Module C2):
 Piazza de Emilio Sola, 1, 03801 Alcoi, Alicante (España), Organismo de control nº 0161
Declaration of Conformity: www.productosclimax.com

IMPORTANT

This technical notice illustrates ways of using this product. Only the techniques shown are advised, all other uses are excluded: danger of death, in case of doubt or problem of understanding the use of this product, please contact Productos Climax, S.A. Activities at height are dangerous activities which may lead to severe injury or even death. Gaining an adequate apprenticeship in appropriate techniques and methods of safety is your own responsibility. You personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death which may occur during or following wrong use of our products in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.

USE AND LIMITATIONS

Connectors are equipment designed to be a part of personal protection systems against falling from height.

They must always be used with the gate closed and locked.

To use the connector, make sure that once connected with the required component, it cannot open and disconnected from the component it was attached to.

It should be assigned to a single authorized user. If used as a connector in a fall arrest system, make sure that the anchoring point is preferably above the position of the user. The anchoring point should be sufficiently strong to resist a possible fall of the user.

The connector should not be used after having creased a fall without returning it to the manufacturer or a specialised centre for inspection.

Any connector should be taken out of service immediately if there are any doubts about its condition or if it has creased a fall should be used again until an authorised person informs in writing that it is safe to use.

	KH	KH-ALU		KH	KH-ALU
Class	B	B		7 KN	7 KN
Ø opening	24 mm	21 mm	Weight	250 g	87 g
	20 KN	20 KN	Material	Steel	Aluminium

OPERATION

1. Handling

For correct use of the connector, see Fig. 1

- Uncover and open the connector.
- Attach the connector to the required point.
- Close and secure the sleeve, ensuring that it is totally closed.
- Installing the connector**
 They must always be used with the gate closed and locked. They must be secured against vibrations can release the safety sleeve and it could open. Regularly check that it is correctly locked. The resistance of the connector is considerably reduced if the gate is not locked. Any exterior object leaning on the gate is dangerous and should be avoided.

REVISION

Before use

Check for cracks, deformation, wear or corrosion. Open the gate and check that it closes automatically when released. If there is any doubt, do not use the equipment and have it replaced immediately.

In addition, the device should be checked at least every twelve months by a specialist, in accordance with the manufacturer's revision procedures.

For user safety, it is important to carry out regular checks on the equipment. Frequency of checks will depend on its use and environmental conditions. The results of the check must be recorded on a follow-up record: type, model, trademark, name and address of the manufacturer, serial or individual number, date of purchase, first use, next regular check, history of checks, notes, defects, observations, name and signature of controller.

SERVICE LIFE

The maximum service life of the equipment is 5 years from the date it was put into service, as long as the correct storage conditions have been applied.

Real service life of the equipment will depend on the intensity, frequency, environment where used, skill of the user, maintenance, storage conditions, etc. It is necessary for the equipment to be checked by the manufacturer or a specialised centre at least every 12 months. A follow-up record is included for better control of the equipment. It is preferable for the equipment to be assigned to a single user who will thus know its history.

MAINTENANCE

Cleaning: If dirty, clean with warm clean water (maximum 40 °C) and an appropriate solution of mild detergent (pH: 5.5 - 8.5). Wipe with a damp cloth and leave to dry naturally, away from any source of heat.

Lubrication: Lubricate the gate articulation with silicon grease. Having cleaned it first. This equipment must not be repaired.

STORAGE AND TRANSPORT

Store the connector in a dry place, away from damp, sources of heat, chemical products and solid environments. It is recommended to store the connector in the packaging it was supplied in. Before storing, clean and dry the product, if necessary. Follow the above precautions during transport.

COMPATIBILITY

The connector must be compatible with the equipment it is to be joined to (shapes and dimensions)

An incompatible connector could affect the safety of the system (E.g.: release, breakage)

ATTENTION with the width of the elements connected, e.g., wide tapes or bars could reduce the resistance of the connector.

MARKINGS

Connectors bear the following printed information, which should be visible and legible:

- Identification of manufacturer: Climax
- Connector model
- Batch No.: AABB XXX- AA (Month manufactured) BB (Year) xxx (internal control number)
- Connector standard and class: EN 362:2004/B
- Notified body carrying out the production control: CE 0321
- Technical information:  20 KN
- See information supplied by the manufacturer. 

COMPLEMENTARY REGULATORY INFORMATION

It is necessary to check legibility of the markings.

If this manual locking connector it to be opened and closed frequently (several times during the working day), it is preferable to use an automatic locking connector.

Rescue plan

The necessary rescue resources should be made available to intervene quickly in case of difficulty.

Anchoring

The fall arrest anchoring should be preferably located above the user's position and should comply with the requirements of EN 795 standard (minimum resistance 10 kN).

Safety distance: free height beneath the user

Free height beneath the user should be sufficient so as not to impact any obstacle or the floor in case of a fall. (The length of the connector may influence the free fall distance)

Further advice

- Try to reduce the risk of falling and the potential height of free fall.
- ATTENTION: make sure the elements do not rub against abrasive or sharp objects.
- Danger may arise from using several devices in which the safety of one of them could be affected by the safety of the other equipment.
- Users should be physical apt for working at heights, both in normal conditions and in case of emergency.
- It must be verified that this product is correct for the use it is to be put to us according to Government legislation and current regulations.
- Instruction for use specified in the datasheets of each piece of equipment associated to this product must be followed.
- Instructions for use of this equipment must be supplied to the user in the language of the country it is to be used in.

(FR) FEUILLET INFORMATIF BLOCQUEUR MODELE KH ET KH-ALU

Les bloqueurs KH y KH-ALU ont été élaborés conformément au Règlement (UE) 2016/425 et à la norme harmonisée EN 362:2004
 Organisme Notifié chargé de l'examen UE de Type:
 Piazza de Emilio Sola, 1, 03801 Alcoi, Alicante (España), Organismo de control nº 0161
 Organisme qui intervient dans le contrôle de la production (Module C2):
 Piazza de Emilio Sola, 1, 03801 Alcoi, Alicante (España), Organismo de control nº 0161
Déclaration de conformité: www.productosclimax.com

IMPORTANT

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et informées, ou sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et informée. Une formation appropriée est indispensable avant tout usage. Lire attentivement cette fiche technique d'emploi. Cette fiche technique présente les divers modes d'utilisation de ce produit. Seuls sont agréés les modes d'utilisation présentés. Tout autre mode d'utilisation doit être exclu : danger de mort. En cas de doute ou de problèmes de compréhension, adressez-vous à Productos Climax, S.A. Les activités en hauteur sont des activités dangereuses qui peuvent comporter des risques de blessures graves et même mortelles. L'apprentissage des techniques appropriées et des mesures de sécurité sont votre seule voie vers responsabilité. Vous assumez personnellement tous les risques et toutes les responsabilités en cas de tout dommage, de toute blessure ou de tout décès qui pourrait se produire pendant l'utilisation de nos produits dans quelque situation que ce soit. Si vous ne disposez pas de la capacité d'assumer cette responsabilité ou de couir ce risque, n'utilisez pas ce matériel.

USAGE ET LIMITES

Les bloqueurs sont des équipements qui relèvent des systèmes de protection individuelle contre les chutes en hauteur. Ils doivent toujours être utilisés avec la gâchette fermée et être assignés à un seul utilisateur autorisé. Si utilisé comme connecteur dans un système de composant requis, pour éviter une éventuelle ouverture du bloqueur et la déconnexion du composant auquel le bloqueur était connecté. Le bloqueur doit être attribué à un utilisateur unique et assigné à un seul utilisateur autorisé. Si utilisé comme système antichute, vous devez vous assurer que le point d'ancrage se situe de préférence au dessus de la position de l'utilisateur. La limite d'ancrage doit être assez résistante pour permettre de supporter une éventuelle chute de l'utilisateur. Vous n'utiliserez pas le bloqueur après avoir créé une chute sans l'avoir retourné auprès du fabricant ou dans un centre agréé pour son inspection.

Tout bloqueur devra être immédiatement retiré et non utilisé si l'on doute de la sécurité de son état, ou si il a été utilisé pour une chute. Il ne doit pas être utilisé de nouveau jusqu'à ce qu'une personne autorisée n'indique par écrit que son utilisation est sûre. Il ne devra pas être utilisé de nouveau jusqu'à ce qu'une personne autorisée n'indique par écrit que son utilisation est sûre.

	KH	KH-ALU		KH	KH-ALU
Classe	B	B		7 KN	7 KN
Ø ouverture	24 mm	21 mm	Poids	250 g	87 g
	20 KN	20 KN	Matériel	Acier	Aluminium

FONCTIONNEMENT

1. Manipulation

Pour une correcte utilisation du bloqueur voir Fig. 1

- Dévisser et ouvrir le bloqueur.
- Connecter le bloqueur à l'endroit demandé.
- Fermer et revisser la vis en s'assurant de sa complète fermeture.
- Installation du bloqueur**
 Il doit toujours être utilisé avec la gâchette fermée et bloquée.

ATTENTION: les frotements et les vibrations peuvent dévrouiller le laquet de sécurité et peut ainsi s'ouvrir. Contrôler régulièrement que celui-ci soit correctement bloqué. La résistance du bloqueur diminue fortement si le laquet n'est pas bloqué. Tout objet de l'extérieur sur le laquet est dangereux et doit être évité.

REVISION

Avant toute utilisation

Vérifiez l'absence de fissures, de déformations, d'usure et de corrosion. Ouvrez le laquet et vérifiez qu'il se ferme automatiquement lorsque vous le lâchez. En cas de doute n'utilisez pas l'équipement et substituez-le immédiatement. De plus, une révision doit être effectuée au moins tous les 12 mois, par une personne compétente et suivant les procédures de révision, première, puis, next regular check, history of checks, notes, defects, observations, name and signature of controller.

VE UTILÉ

La vie utile de l'équipement est de 5 ans en théorie à compter de la mise en service dans la mesure où les conditions de stockage ont été correctement respectées. La vie utile de l'équipement dépend en réalité de l'intensité, de la fréquence, du milieu dans lequel est utilisé, de la compétence de l'utilisateur, de l'entretien, du stockage, etc. Il faut faire vérifier l'équipement par le fabricant ou par un centre compétent tous les 12 mois au minimum. C'est joint une fiche de suivi qui permettra un meilleur contrôle de l'équipement. Il vaut mieux s'assigner l'équipement qu'à un seul utilisateur pour que celui-ci en connaisse le suivi.

ENTRETIEN

Nettoyage: s'il est sale, nettoyez-le avec de l'eau propre et tiède (maximum 40 °C) et une solution de détergent doux appropriée (pH: entre 5,5 et 8,5). Nettoyez ensuite avec un linge humide et laissez-le sécher naturellement hors contact direct avec toute source de chaleur.

Lubrification: au niveau de l'articulation du laquet, avec un lubrifiant à base de silicone. Toujours après l'avoir nettoyé préalablement.

Cet équipement ne se répare pas.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Stockez le bloqueur dans un lieu sec, à l'abri de l'humidité, des sources de chaleur, produits chimiques et milieux salins. Il est recommandé de stocker le bloqueur dans l'emballage dans lequel il a été livré. Avant de le stocker, laver et sécher le produit si nécessaire.

Les précautions antérieures doivent être adaptées lors du transport.

COMPATIBILITÉ

Le bloqueur doit être compatible avec l'équipement auquel il est uni, (formes et dimensions...) Une connexion incompatible peut affecter la fonction de sécurité du système (par exemple, décrochage, rupture...)

FAIRE ATTENTION à la largeur des éléments connectés, par exemple, bandes ou barreaux larges peuvent réduire la résistance du bloqueur.

MARQUAGE

- Les bloqueurs portent l'information suivante inscrite de manière visible et lisible:
 - Identification fabricant: Climax
 - Modèle de bloqueur
 - N° lot: AABB XXX- AA (Mois fabriqué) BB (Année) xxx (numéro de contrôle interne)
 - Norme et classe de bloqueur: EN 362:2004/B
 - Organisme de Contrôle Notifié qui réalise le contrôle de la production: CE 0321
 - Information technique:  20 KN
 - Voir information fournie par le fabricant. 

INFORMATION NORMATIVE COMPLÉMENTAIRE

Il est nécessaire de vérifier la lisibilité de la marqueuse avec fréquence (plusieurs fois pendant la période de travail). Il est préférable d'utiliser un bloqueur automatique.

Plan de sauvegarde

Il est nécessaire de prévoir les moyens de sauvegarde nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

Ancreges

L'ancrage du système antichute doit être situé de préférence au dessus de la position de l'utilisateur et doit être conforme aux exigences de la norme EN 795 (résistance minimum 10 kN).

Distance de sécurité: hauteur libre au dessous de l'utilisateur

La hauteur libre au dessous de l'utilisateur doit être suffisante pour ne heurter aucun obstacle ou pour ne pas heurter le sol en cas de chute. (La longueur du bloqueur peut influer sur la distance de chute libre).

Divers

- Veillez à réduire le risque de chute et de l'hauteur potentielle de la chute libre.
- ATTENTION: veillez à ce que vos produits ne frottent pas contre des matériaux abrasifs ou éléments tranchants.
- Un danger peut subsister lorsque l'on utilise plusieurs équipements ou la fonction de sécurité d'un des équipements peut se voir affectée par la fonction de sécurité de l'autre équipement.
- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur aussi bien dans des conditions normales qu'en cas de danger.
- Vous devez vous assurer que ce produit convient à l'utilisation qui en sera faite conformément aux lois et règlements de sécurité en vigueur.
- Les instructions d'utilisation de l'équipement doivent être fournies à l'utilisateur dans la langue du pays d'utilisation.

(DE) INFORMATIONSBROSCHÜRE VERBINDUNGSTEIL MODELL KH und KH-ALU

Die Verbindungsstücke KH und KH-ALU wurden entwickelt unter Berücksichtigung der Verordnung (EU) 2016/425 und der harmonisierten Norm EN 362:2004
 Mit der EU-Typenprüfung beauftragtes Kontrollorgan:
 Piazza de Emilio Sola, 1, 03801 Alcoi, Alicante (España), Organismo de control nº 0161
 Organ, das bei der Herstellungskontrolle interveniert (Modul C2):
 Piazza de Emilio Sola, 1, 03801 Alcoi, Alicante (España), Organismo de control nº 0161
Konformitätserklärung: www.productosclimax.com

WICHTIGE HINWEISE

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und diesbezüglich informierten Personen eingesetzt werden, bzw. von solchen, die sich unter direkter Sichtkontrolle einer kompetenten und informierten Person befinden. Vor seiner Anwendung ist eine angemessene Schulung erforderlich. Lesen Sie aufmerksam diese technische Karteifolie der Gebrauchsanleitung. Diese technische Karteifolie legt die Art und Weise der Anwendung dieses Produktes dar. Es sind nur die hier dargelegten Techniken seiner Anwendung genehmigt. Jedes anderweitige Vorgehen ist auszuschließen; es besteht kein Lebensgefahr, im Falle eines Zweifels oder bei Auflassungsproben werden Sie sich bitte an Productos Climax, S.A. Die Tätigkeiten in der Höhe sind gefährliche Unterfangen, die zu schweren und sogar tödlichen Verletzungen führen können. Das Erkennen der angebrachten Risiken und die Sicherheitsmaßnahmen geschieht unter ihrer alleinigen Verantwortlichkeit. Sie persönlich übernehmen sämtliche Risiken und Verantwortlichkeiten für jeglichen Schaden, jede Verletzung oder jeden Todesfall, die sich in jeder Situation während des Gebrauchs unserer Produkte zurechnen können. Wenn Sie zu Übernahm dieser Verantwortung oder Annahme dieses Risikos nicht befähigt sind, sehen Sie davon ab, dieses Material zu gebrauchen.

ANWENDUNG UND GRENZEN

Die Verbindungsstücke werden als Ausrüstung den persönlichen Schutzsystemen gegen Abstürze geschildert und vergundet zijn. Om het verbindingselement te kunnen gebruiken, controleer na het vastkoppelen aan het vereiste onderdeel de verbinding om te voorkomen dat het verbindingselement open en los kan gaan of van het onderdeel waaraan het vastgekoppeld is. Dit product kan alleen gebruikt worden door competent en geïnformeerde personen. Het verbindingsdeel mag niet meer gebruikt worden nadat het een val gevaar voor delevindt ontvengen. Bij twijfels of onduidelijkheden in de tekst kunt u zich wenden tot Productos Climax, S.A. Werkzaamheden op hoogte zijn gevaarlijk en kunnen ernstig en zelfs dodelijk letsel tot gevolg hebben. Het heren van de geschikte technieken en veiligheidsmaatregelen valt onder uw verantwoordelijkheid. U aanvaardt persoonlijk alle risico's en aansprakelijkheid voor schade, letsel of dodelijk ongeluk die zich mogelijk kunnen voordoen tijdens het gebruik van onze producten in iedere situatie. Als u niet in staat bent deze verantwoordelijk op te u nemen of dit risico te lopen, gebruik dit materiaal dan niet.

Gebruik en beperkingen
 De verbindingsdelen zijn mechanismen die ontwikkeld zijn om deel uit te maken van persoonlijke veiligheidsystemen tegen vallen van hoogte. De sluitpen moet in gebruik altijd gesloten en vergesloten zijn. Om het verbindingslement te kunnen gebruiken, controleer na het vastkoppelen aan het vereiste onderdeel de verbinding om te voorkomen dat het verbindingselement open en los kan gaan of van het onderdeel waaraan het vastgekoppeld is. Dit product kan alleen gebruikt worden door competent en geïnformeerde personen. Het verbindingsdeel mag niet meer gebruikt worden nadat het een val gevaar voor delevindt ontvengen. Bij twijfels of onduidelijkheden in de tekst kunt u zich wenden tot Productos Climax, S.A. Werkzaamheden op hoogte zijn gevaarlijk en kunnen ernstig en zelfs dodelijk letsel tot gevolg hebben. Het heren van de geschikte technieken en veiligheidsmaatregelen valt onder uw verantwoordelijkheid. U aanvaardt persoonlijk alle risico's en aansprakelijkheid voor schade, letsel of dodelijk ongeluk die zich mogelijk kunnen voordoen tijdens het gebruik van onze producten in iedere situatie. Als u niet in staat bent deze verantwoordelijk op te u nemen of dit risico te lopen, gebruik dit materiaal dan niet.

	KH	KH-ALU		KH	KH-ALU
Klasse	B	B		7 KN	7 KN
Ø opening	24 mm	21 mm	Gewicht	250 g	87 g
	20 KN	20 KN	Material	Stahl	Aluminium

FUNKTIONSWEISE

1. Handhabung

Siehe Abbildung 1 für eine korrekte Verwendung des Verbindungsteils

- Aufschrauben und das Verbindungsstück öffnen.
- Das Verbindungsstück öffnen, wo es erforderlich ist.
- Schließen und das Gewinde wieder einschrauben und sicherstellen, dass es vollständig ist.
- Installation des Verbindungsstücks**
 Dieses Verbindungsstück muss immer mit geschlossener und blockierter Sperklinke verwendet werden.

ACHTUNG: Die Reibungen und Vibrationen können die Blockierung der Sicherheitsklinke während des Verbindungsstück kann sich öffnen. Überprüfen Sie regelmäßig, dass sie korrekt blockiert ist. Der Widerstand des Verbindungsstücks reduziert, wenn ein Objekt auf der Klinke aufliegt. Jeder Druck von außen auf die Klinke ist gefährlich und muss vermieden werden.

VERWORTHUNG

Zusätzliche Schritte vor jedem Gebrauch:
 Überprüfen Sie, dass keine Risse, Verformungen, noch Verschleiß oder Korrosion vorhanden sind. Öffnen Sie die Klinke und überprüfen Sie, dass sie sich beim Loslassen automatisch schließt. Im Falle eines Zweifels die Ausrüstung nicht benutzen und sie sofort austauschen. Außerdem muss mindestens alle 12 Monate durch eine kompetente Person eine Untersuchung durchgeführt werden, die dem Hersteller beschriebenen Revisionsmethoden folgt. Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass die Ausrüstung regelmäßigen Untersuchungen unterzogen wird. Die Häufigkeit der Revisionen hängt vom Gebrauch und von der Art des Substrats, der Umgebung, der Wartung, der Häufigkeit des Einsatzes, der Umgebung des Gebrauchs, der Kompetenz des Benutzers, der Führung und Lagerung, usw. Es ist notwendig, mindestens alle 12 Monate eine Überprüfung der Ausrüstung selbst des Herstellers oder eines kompetenten Kundenunternehmens durchführen. Zur besseren Kontrolle der Ausrüstung wird eine Karteikarte zur Bearbeitung dieses Punktes beigelegt. Es ist vorzuziehen die Ausrüstung einem alleinigen Benutzer zuzuteilen, damit diesem der Gebrauchszweck bekannt ist.

LEBENSDAUER

Unter der Bedingung, dass die Lagerbedingungen erfüllt werden, beträgt die Lebens- und Gebrauchsdauer der Ausrüstung 5 Jahre ab dem Datum der Fertigungsernahme. Die tatsächliche Lebensdauer der Ausrüstung hängt von der Intensität, der Häufigkeit des Einsatzes, der Umgebung des Gebrauchs, der Kompetenz des Benutzers, der Führung und Lagerung, usw. Es ist notwendig, mindestens alle 12 Monate eine Überprüfung der Ausrüstung selbst des Herstellers oder eines kompetenten Kundenunternehmens durchführen. Zur besseren Kontrolle der Ausrüstung wird eine Karteikarte zur Bearbeitung dieses Punktes beigelegt. Es ist vorzuziehen die Ausrüstung einem alleinigen Benutzer zuzuteilen, damit diesem der Gebrauchszweck bekannt ist.

WARTUNG

Reinigung: Bei Verschmutzung mit sauberm und lauwarmem Wasser (höchstens 40 °C) und einer milden Waschmittellösung (pH zwischen 5,5 und 8,5) säubern. Anschließend mit einem feuchten Tuch reinigen und mit saubere Wäsche trocknen lassen, auf silberne Wärmeguelle. Schmierung: Am Gelenk der Klinke, mit einem Schmiermittel auf Silikongrundlage. Immer nach einer vorangegangenen Reinigung.

Diese Ausrüstung ist/ist keine Reparaturen zu.

LAGERUNG UND BEFÖRDERUNG

Das Verbindungsstück muss an einem trockenen Ort, entfernt von Feuchtigkeit, von Wärmeguellen, chemischen Produkten und schockartig Umgebung gelagert werden. Es wird empfohlen, das Verbindungsstück in der getesteten Originalpackung aufzubewahren. Falls erforderlich, reinigen und trocknen Sie das Produkt vor der Einlagerung.

Während der Beförderung sind die vorgen Vorsichtsmaßnahmen anzuwenden.

KOMPATIBILITÄT

Das Verbindungsstück muss mit der Ausrüstung, an der es angebracht ist, kompatibel sein (gemäß der Formen und Ausmaßen). Ein nicht korrekter Anschluss kann die Sicherheitsfunktion des Systems beeinträchtigen (zum Beispiel Auslösen, Bruch).

BEACHTEN Sie die Breite der angeköpften Elemente. Zum Beispiel Bänder oder breite Stangen können die Widerstandskraft des Verbindungsstücks reduzieren.

KENNZEICHNUNG

Die Verbindungsstücke haben die folgende sichtbare und lesbare Information aufgedruckt:

- Identifizierung des Herstellers: Climax
- Modell des Verbindungsstücks:
 - Partie Nr.: AABB XXX- AA (Herstellernummer) BB (Jahr) xxx (interne Kontrollnummer)
 - Norm und Klasse des Verbindungsstücks: EN 362:2004/B
 - Kontrollorgan/ans der Zertifizierung für die Kontrolle der Herstellung: CE 0321
 - Technische Information:  20 KN
 - Ansicht der vor der Herstellung gestellten Information. 

ZUSÄTZLICHE NORMATIVE INFORMATIONEN

Es muss die Lesbarkeit der Markierung überprüft werden. Falls dieses Verbindungsstück mit manueller Blockierung häufig zu öffnen und zu schließen ist (mehrmals während des Arbeitsgats), ist der Gebrauch eines Verbindungsstücks mit automatischer Verengung vorzuziehen.

Retungssplan

Sie müssen die notwendigen Rettungsmaßnahmen vorsehen, um im Falle von Schwierigkeiten schnell eingreifen zu können.

Verankerungen

Die Verankerung des Fallschutzsystems muss in bevorzugter Weise oberhalb der Benutzersposition platziert sein und sie hat die Forderungen der Norm EN 795 (Widerstand mindestens 10 kN) zu erfüllen.

Sicherheitsabstand: ichte Höhe unterhalb des Benutzers

Die ichte Höhe unterhalb des Benutzers muss ausreichend, damit kein Zusammenstoß mit irgendwelchen Hindernis oder im Falle eines Absturzes mit dem Boden stattfinden kann. (Die Länge des Verbindungsstücks kann den Abstand des freien Falls beeinflussen).

Sonstiges

- Versehen Sie das Fallrisiko und die potenzielle Höhe des freien Falls zu reduzieren.
- ACHTUNG, sorgen Sie dafür, dass Ihre Produkte sich nicht an scheuernden Materialien oder schneidenden Teilen reiben.
- Es kann sein, dass die Verbindung des Systems beeinträchtigt wird, wenn verschiedene Ausrüstungen verwendet werden, bei denen die Sicherheitsfunktion einer der Ausrüstungen durch die Sicherheitsfunktion einer anderen Ausrüstung beeinträchtigt wird.
- Die Benutzer müssen vom örtlichen Geschäftsprakt ausgehend für Tätigkeiten in der Höhe geeignet sein, sei es unter normalen Bedingungen wie auch im Falle eines Notfalls.
- Sie müssen überprüfen, dass dieses Produkt in Hinsicht auf die Regierungsgesetze und die gültigen Sicherheitsnormen zum Gebrauch, den Sie vorsehen.
- Houd u aan de gebruiksaanwijzing in de technische bladen van elke uytusting die met dit product wordt gebruikt.
- De gebruiksaanwijzingen müssen unterhalten von der Benutzer dieser Ausrüstung in der Sprache des Gebrauchszwecks übergeben werden.

(NL) INLICHTINGENBROCHURE VERBINDINGSELEMENT MODEL KH en KH-ALU

De verbindingsdelen KH en KH-ALU zijn ontwikkeld volgens de Europese norm (EU) 2016/425 en de geharmoniseerde norm EN 362:2004
 Aangemelde controle-instantie die belast is met de EU-typegoedkeuring:
 Piazza de Emilio Sola, 1, 03801 Alcoi, Alicante (España), Organismo de control nº 0161
 Instantie die betrokken is bij de productiecontroletoets (module C2):
 Piazza de Emilio Sola, 1, 03801 Alcoi, Alicante (España), Organismo de control nº 0161
Konformiteitsverklaring: www.productosclimax.com

BELANGRIJK

Dit product dient uitsluitend door